



Radio | CD

Kiel CD36

7 646 050 510

Malaga CD36

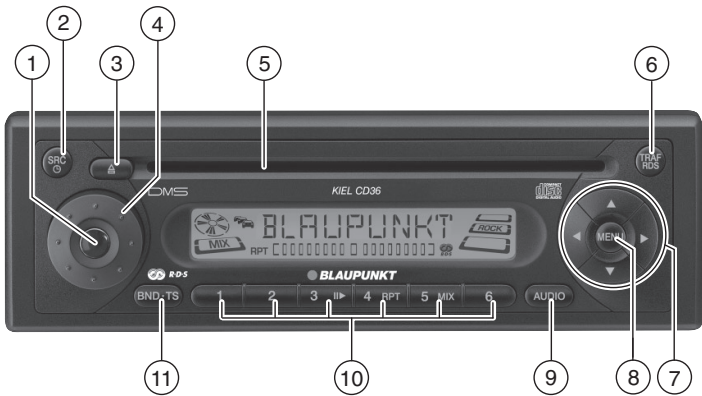
7 646 065 510

## Bruksanvisning




<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**



# ÖVERBLICK

---

- ① Koppla apparaten Till/Från, dämpa ljudet (mute).
- ② **SRC**   
Tryck: Välja mellan ev. anslutna ljudkällor (cd, cd-växlare, AUX).  
Håll tryckt: Kortvarigt visa tiden.
- ③ ▲ Mata ut cd från enhet.
- ④ Volymreglage
- ⑤ Cd-fack
- ⑥ **TRAF RDS**  
Tryck: Funktion trafikmeddelanden Till/Från.  
Håll tryckt: RDS-komfortfunktion Till/Från.
- ⑦ Pilknappar
- ⑧ **MENU**  
Tryck: Visa meny Inställningar.  
Håll tryckt: Starta presentation.
- ⑨ **AUDIO**  
Ställa in bas, diskant, balans vä/hö och balans bak/fram.  
Välja förprogrammerad inställning för equalizer.  
Ställa in och koppla X-BASS Till/Från.
- ⑩ Knappar 1 - 6
- ⑪ **BND•TS**  
Tryck: Välja FM-minnesnivå resp. (endast Malaga CD36) frekvensband MV eller LV.  
Håll tryckt: Starta resefunktionen (travelstore).

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>Allmänt/tillbehör</b> .....	<b>114</b>	Trafikmeddelande i läge Cd .....	125
<b>Till/Från</b> .....	<b>115</b>	Ta ut cd-skiva .....	125
<b>Justera volym</b> .....	<b>116</b>	<b>Cd-växlare</b> .....	<b>126</b>
Välja tillslagsvolym .....	116	Starta cd-växlare .....	126
Sänka apparatens volym helt i ett enda steg (mute) .....	117	Välja cd-skiva .....	126
Kvitteringsljud Till/Från .....	117	Välja spår .....	126
Ljuddämpning vid telefonsamtal .	117	Snabbspolning (medhörning) .....	126
<b>Radio</b> .....	<b>118</b>	Visningsalternativ .....	126
Ställa in radiomottagare .....	118	Upprepa enskilt spår eller enskild skiva (REPEAT) .....	126
Koppla till radio .....	118	Spela titlar i slumpvis ordningsföljd (MIX) .....	127
RDS-komfortfunktion .....	118	Presentera samtliga spår på alla skivor (SCAN) .....	127
Välja frekvensband/minnesnivå ..	119	Avbryta spelning (PAUSE) .....	127
Ställa in station .....	119	<b>Clock - Tid</b> .....	<b>128</b>
Ställa in känslighet vid stationssökning .....	119	Visa tid .....	128
Spara station .....	120	Ställa tiden .....	128
Automatisk spara stationer (travelstore) .....	120	Välja 12- eller 24-timmars visning .	128
Välja spard station .....	120	Permanent visning av aktuell tid när apparaten är frånkopplad men tändningen tillslagen .....	128
Presentera mottagningsbara stationer (SCAN) .....	120	Kortvarig visning av aktuell tid när apparaten är frånkopplad .....	128
Ställa in presentationstid .....	120	<b>Ljud</b> .....	<b>129</b>
Programtyp (PTY) .....	121	Bas .....	129
Optimering av radiomottagningen .	122	Diskant .....	129
Visningsalternativ .....	122	Volymbalans höger/vänster .....	129
<b>Trafikradio</b> .....	<b>123</b>	Volymbalans fram/bak .....	129
<b>Cd-spelare</b> .....	<b>124</b>	Förprogrammerade equalizerinställningar .....	129
Starta cd-spelare .....	124	<b>X-BAS</b> .....	<b>130</b>
Välja spår .....	124	<b>Ställa in nivåvisare</b> .....	<b>130</b>
Snabbt spårbyte .....	124	<b>Externa ljudkällor</b> .....	<b>131</b>
Snabbspolning (medhörning) .....	124	<b>Tekniska data</b> .....	<b>131</b>
Slumpvis spelning titel (MIX) .....	124		
Presentera spår (SCAN) .....	125		
Upprepa spår (REPEAT) .....	125		
Avbryta spelning (PAUSE) .....	125		
Visningsalternativ .....	125		

## Allmänt/tillbehör

Tack för att Du har valt en produkt från Blaupunkt. Vi hoppas att Du kommer få stor glädje av din nya apparat.

**Vänligen läs igenom denna bruksanvisning innan Du börjar använda apparaten.**


Vi redaktörer på Blaupunkt strävar målmedvetet efter att utforma översiktliga och lättförståeliga bruksanvisningar. Skulle emellertid ändå oklarheter dyka upp, ber vi Dig ta kontakt med Din fackhandel eller med kundtjänsten i Ditt land. Telefonnummer står på baksidan av denna bruksanvisning.

För våra produkter köpta inom Europeiska unionen ger vi en tillverkargaranti. Villkoren för vårt garantiåtagande publiceras på [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de) och kan beställas på följande adress.

Blaupunkt GmbH  
Hotline  
Robert Bosch Str. 200  
D-31139 Hildesheim  
Tyskland


## Källsortering

**(endast EU-länder)**

 Kasta inte uttjänta apparater i hushållssoporna!

Lämna produkten till ett återvinnings- eller insamlingsställe.

## Trafiksäkerhet

 Trafiksäkerheten går före allt annat. Använd bara bilradioapparaten när trafiksituationen tillåter det. Lär känna din apparat innan Du startar.

Ljudsignaler från utryckningsfordon skall kunna uppfattas inuti Ditt fordon på ett tydligt sätt och i tillräckligt god tid. Anpassa volymen därefter.

## Montering

Om Du har för avsikt att själv montera Din bilradioapparat, är det viktigt att Du först läser anvisningarna om montage och inkoppling i slutet av bruksanvisningen.

## Specialtillbehör

**(ingår ej)**

Använd endast specialtillbehör godkända av Blaupunkt.

## Fjärrkontroll

Via reglage på ratten och/eller en fjärrkontroll kan du säkert och bekvämt använda alla apparatens grundfunktioner.

Apparaten kan dock inte slås på eller av via fjärrstyrningen.

Du kan ta reda på vilka fjärrkontroller som kan användas på din bilradio från din Blaupunkt-återförsäljare eller från Internet på adressen [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

### Förstärkare

Alla förstärkare av märke Blaupunkt eller Velocity kan användas.

### Cd-växlare (changer)

Följande cd-växlare från Blaupunkt kan anslutas:

CDC A 08, IDC A 09 eller CDC A 03.

### Till/Från

Du kan koppla apparaten Till/Från på följande sätt:

#### Till/Från med fordonets tändning

När apparaten inte frånkopplas med knapp ①, kopplas den Till/Från när fordonets tändning slås Till/Från. (Detta förutsätter att apparaten är elektriskt ansluten på rätt sätt.)

#### Till-/frånkoppling med knapp ①

- ⇨ Tryck på knapp ① för att koppla till apparaten.
- ⇨ För att koppla från apparaten håller Du knapp ① tryckt minst 2 sekunder.

Apparaten kopplar från.

#### Observera

- För att skydda fordonets batteri frånkopplas apparaten automatiskt efter en timme om tändningen är frånslagen.

#### Tillkoppling vid inmatning av cd

När apparaten är frånkopplad och ingen cd finns i spelaren:

- ⇨ Lägg in cd:n med den tryckta sidan uppåt i läsaren ⑤ och för in den med lätt hand tills Du känner ett visst motstånd.

Skivan dras då automatiskt in i enheten.

Rör inte enheten medan den drar in skivan!

Apparaten kopplar till och spelningen av cd-skivan startar.

**Observera**

- Om tändningen varit frånkopplad innan skivan matades in, måste apparaten först tillkopplas med knapp ① innan skivan börjar spela.

**Justera volym**

Volymen kan ställas i steg mellan 0 (från) och 66 (max).

För att öka volymen:

- ⇨ Vrid volymreglaget ④ åt höger.

För att minska volymen:

- ⇨ Vrid volymreglaget ④ åt vänster.

**Välja tillslagsvolym****Observera**

- Apparaten har en funktion timeout (tidsfönster). När Du t.ex. trycker på **MENU** ⑧ och väljer en menypost, stängs visningen efter ca 8 sekunder utan knapptryckning. Valda inställningar sparas.

Tillslagsvolymen går att ställa in.

- ⇨ Tryck på **MENU** ⑧.
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ ⑦ (ev. flera ggr) tills ON VOLUME visas i tecken-fönstret.
- ⇨ Justera önskad tillslagsvolym med knapparna ◀▶ ⑦.

För att förenkla inställningen, hör Du direkt vilken volymnivå Du väljer.

Välj inställningen LAST VOL om Du vill att apparaten vid varje tillkoppling ska välja den volym som var inställd när den frånkopplades senast.

## Observera

- Som skydd mot hörselskador är tillslagsvolymen begränsad till nivån "38". Samma gränsnivå gäller om tillslagsvolymen är ställt till LAST VOL och apparaten sedan frångöps i ett läge med mycket hög volym.

När inställningen är färdig:

- ⇨ Tryck två gånger på **MENU** (8).

## Sänka apparatens volym helt i ett enda steg (mute)

Du kan sänka volymen helt i ett enda steg till ett värde Du ställt in (mute).

- ⇨ Tryck **kort** på knapp (1).

MUTE visas i teckenfönstret.

## Återställa ljudnivå

För att återgå till den volym som var inställd innan ljudet dämpades bort:

- ⇨ Tryck en gång till **kort** på knapp (1).

## Inställning av dämpningsnivå

Dämpningsnivån (mute level) kan ställas in.

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills MUTE LVL visas i teckenfönstret.
- ⇨ Ställ in dämpningsnivån med knapparna ◀▶ (7).

När inställningen är färdig:

- ⇨ Tryck två gånger på **MENU** (8).

## Kvitteringsljud Till/Från

Vid vissa funktioner hörs en kvitteringssignal (beep) när knapp hålls tryckt längre än två sekunder, t. ex. när en station sparas på en stationsknapp. Kvitteringsljudet kan kopplas från resp. till.

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills BEEP ON resp. BEEP OFF visas i teckenfönstret.
- ⇨ Ställ in kvitteringsljudet med knapparna ◀▶ (7). OFF kopplar från, ON kopplar till.

När inställningen är färdig:

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).

## Ljuddämpning vid telefonsamtal

Om Din apparat är kopplad till en mobiltelefon dämpas radioljudet automatiskt när Du "lyfter luren". Detta förutsätter att mobiltelefonen är ansluten till bilradion felfritt och enligt monterings-anvisningarna.

Teckenfönstret visar PHONE.



## Radio

Denna apparat är utrustad med en RDS-radiomottagare. Många FM-stationer sänder förutom själva programmet även ohörbar extra-information, t.ex. stationens namn eller programinnehållets typ (PTY).

Om RDS-stationen sänder sitt namn, visas detta direkt i teckenfönstret.

## Ställa in radiomottagare

För att kunna garantera radions felfria funktion måste apparaten ställas in på den region Du befinner dig i. Följande alternativ finns: Europa (EUROPE), Amerika (USA), Sydamerika (S-AMERICA) och Thailand (THAI). Grundinställning för mottagaren är den region som apparaten såldes i. Kontrollera denna inställning vid problem med radiomottagningen.

De radiofunktioner som beskrivs i denna bruksanvisning gäller för mottagarinställning Europa (EUROPE).

⇨ Håll knapp **1** och **5** (10) tryckta samtidigt och koppla åter till apparaten med knapp (1).

I teckenfönstret visas TUNER.

⇨ Välj region med ▼ eller ▲ (7).

För att spara inställningen:

⇨ Koppla apparaten från och åter till eller vänta ca 8 sekunder. Radion startar sedan med senast vald inställning (radio, cd, cd-växlare eller AUX).

## Koppla till radio

Om Du spelar cd, cd-växlare eller en ljudkälla ansluten till AUX:

⇨ Tryck på **BND•TS** (11)

eller

⇨ Tryck på **SRC** (2) (ev. flera ggr) tills önskad minnesnivå, t.ex. FM1 visas i teckenfönstret.

## RDS-komfortfunktion

RDS-komfortfunktionerna AF (alternativ frekvens) och REGIONAL utökar radions möjligheter.

- AF: När RDS-komfortfunktionen är aktiverad, kopplar apparaten automatiskt om till den frekvens som ger bäst mottagning för lyssnad radiostation.
- REGIONAL: En del stationer delar tidvis upp sina program i regional-program med olika innehåll. REG-funktionen förhindrar att bilradion växlar till alternativa frekvenser som har ett annat regionalt programinnehåll.

## Observera

- REGIONAL måste aktiveras/deaktiveras separat i menyn.

## RDS-komfortfunktion Till/Från

Om Du vill använda RDS-komfortfunktionerna AF och REGIONAL:

⇨ Håll **TRAF RDS** (6) tryckt minst två sekunder.

RDS-funktionen är aktiv om en RDS-symbol lyser i teckenfönstret.

## REGIONAL Till/Från

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills REG visas i teckenfönstret. Bakom REG visas OFF (från) resp. ON (till).
- ⇨ Tryck på ► eller ◀ (7) för att koppla funktionen REGIONAL till resp. från.
- ⇨ Tryck på **MENU** (8).

## Välja frekvensband/minnesnivå

Med denna apparat kan Du ta emot stationer på FM-bandet (UKV) och (med Malaga CD36) på AM-bandet mellan-våg och långvåg (MV och LV). För FM-bandet finns tre minnesnivåer (FM1, FM2 och FMT) och för frekvensbanden MV och LV vardera en minnesnivå. På varje minnesnivå kan sex stationer lagras.

För att välja mellan minnesnivåerna resp. frekvensbanden FM1, FM2, FMT, MV och LV:

- ⇨ Tryck kort på **BND•TS** (11).

## Ställa in station

Du kan ställa in en station på olika sätt.

### Automatisk stationssökning

- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7).

Nästa station inom mottagningsområdet ställs in.

### Manuell stationsinställning

Du kan även ställa in stationer manuellt.

## Observera

- Manuell stationsinställning är endast möjlig om RDS-komfortfunktionen är deaktiverad.
- ⇨ Tryck på ◀ eller ► (7).

## Hoppa mellan samverkande stationer (endast FM)

Om inställd kanal erbjuder ett antal samverkande radiostationer kan Du "hoppa" mellan dessa samverkande stationer.

## Observera

- För att denna funktion ska fungera, måste RDS-komfortfunktionen vara aktiverad.
- ⇨ Tryck på ◀ eller ► (7) för att byta till nästa samverkade station:

## Observera

- Du kan bara hoppa till stationer som Du tagit emot tidigare. Lämpligen använder Du därför först den automatiska stationsökningen (SCAN) eller resefunktionen (travelstore).

## Ställa in känslighet vid stationssökning

Du kan välja om bara starka eller också svaga stationer ska ställas in.

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills SENS och momentant inställt värde visas i teckenfönstret.

SENS HI6 innebär högsta ingångskänslighet. SENS LO1 den lägsta.

# RADIO

- ⇨ Ställ in önskad känslighet med knapparna ◀▶ (7).

När inställningen är färdig:

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).

## Observera

- Du kan välja olika känslighetsnivåer för olika frekvensband, dvs. för FM och AM (MV, LV) (MV/LV endast Malaga CD36).

## Spara station

### Spara station manuellt

- ⇨ Välj önskad minnesnivå (FM1, FM2, FMT) eller ett av frekvensbanden MV eller LV (MV/LV endast Malaga CD36).
- ⇨ Ställ in önskad station.
- ⇨ Välj vilken funktionsknapp **1 - 6** (10) stationen ska lagras på och håll denna tryckt minst två sekunder.

## Automatisk spara stationer (travelstore)

Du kan automatiskt spara de sex starkaste stationerna i regionen (endast FM-bandet). Stationerna sparas på minnesnivå FMT.

## Observera

- Stationer som tidigare sparats på denna nivå raderas då.
- ⇨ Håll **BND•TS** (11) tryckt minst två sekunder.

Apparaten börjar söka och spara stationer. FM TSTORE visas i tecken-fönstret. När förloppet är klart, spelas stationen på plats 1 på minnesnivå FMT.

## Välja sparad station

- ⇨ Välj önskad minnesnivå resp. önskat frekvensband.
- ⇨ Tryck på funktionsknappen **1 - 6** (10) som hör till önskad station.

## Presentera mottagningsbara stationer (SCAN)

Med presentationsfunktionen kan Du låta radion i följd söka upp och kort spela alla stationer inom mottagningsområdet. Presentationstiden kan i menyn ställas in på mellan 5 och 30 sekunder (i 5 sekunders intervaller).

### Starta presentationen

- ⇨ Håll **MENU** (8) tryckt minst 2 sekunder.

Avsökningen och presentationen börjar. SCAN visas kort i tecken-fönstret, därefter blinkar det aktuella stationsnamnet resp. frekvensen.

### Avsluta presentationen och spela aktuellt presenterad station

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).

Presentationen avslutas och den sist presenterade stationen spelas.

### Ställa in presentationstid

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills SCAN TIME visas i tecken-fönstret.
- ⇨ Ställ in önskad presentationstid med knapparna ◀▶ (7).

När inställningen är färdig:

⇨ Tryck två gånger på **MENU** (8).

### Observera

- Vald presentationstid gäller även för presentationsfunktioner i läge cd och cd-växlare.

### Programtyp (PTY)

Vissa FM-stationer sänder förutom själva programmet även hörbar extrainformation om programinnehållets typ. Denna information avkodas av bilradion och kan visas i teckenfönstret.

Bl.a. finns följande programtyper:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Med hjälp av PTY-funktionen kan Du välja stationer som sänder en viss programtyp.

### PTY-EON

När programtyp har valts och stationssökningen startas, växlar apparaten automatiskt från aktuellt spelad station till en station med vald programtyp.

### Observera

- Hittas ingen station med vald programtyp, hörs en ljudsignal och NO PTY visas kort i teckenfönstret. Senast mottagna station ställs åter in.
- Om inställd station eller med denna samverkande station senare sänder program av vald typ, växlar apparaten automatiskt

till denna station från aktuellt spelad station resp. från spelning av cd eller cd-växlare.

- Om du inte vill att apparaten ska koppla om automatiskt kan du avaktivera denna funktion i menyn genom PTY OFF. Tryck först på någon av knapparna **SRC** (9) (2) eller **BND•TS** (11).

### PTY Till/Från

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills PTY ON resp. PTY OFF visas i teckenfönstret.
- ⇨ Tryck på ► eller ◀ (7) för att koppla funktionen PTY till (ON) resp. från (OFF).
- ⇨ Tryck på **MENU** (8).

### Välja PTY-språk

Du kan välja på vilket språk programtyperna ska visas. Dessa finns tillgängliga: DEUTSCH, ENGLISH och FRANÇAIS.

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills PTY LANG visas i teckenfönstret.
- ⇨ Välj önskat språk med knapparna ◀▶ (7).

När inställningen är färdig:

- ⇨ Tryck två gånger på **MENU** (8).

# RADIO

## Välja programtyp och starta sökning

⇒ Tryck på ◀ eller ▶ (7).

Teckenfönstret visar aktuell programtyp.

⇒ Under tiden programtypen visas i teckenfönstret, kan Du trycka på ▶ eller ◀ (7) för att välja en annan programtyp.

Vald programtyp visas kort.

⇒ Tryck på ▼ eller ▲ (7) för att starta sökningen.

Nästa station med vald programtyp spelas.

## Optimering av radiomottagningen

### HICUT

Vid radiolyssning under dåliga mottagningsförhållanden kan ljudupplevelsen förbättras med funktionen HICUT (endast FM-bandet). När mottagningsförhållandena är dåliga, sänker funktionen automatiskt störningsljudet (bruset).

### HICUT Till/Från

⇒ Tryck på **MENU** (8).

⇒ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills HICUT visas i teckenfönstret.

⇒ Tryck på ◀ eller ▶ (7) för att ställa in HICUT.

HICUT 0 kopplar från den automatiska funktionen, HICUT 1 kopplar till den automatiska sänkningen av brus.

⇒ Tryck på **MENU** (8).

## Visningsalternativ

I läge Radio kan Du i teckenfönstret antingen visa frekvensband med minnesnivå/-plats samt aktuell tid eller stationsnamn resp. frekvens för aktuell station.

Välj **FREQUENCY** för att visa stationsnamn resp. frekvens eller välj **CLOCK** för att visa frekvensband med minnesnivå/-plats samt aktuell tid.

⇒ Tryck på **MENU** (8).

⇒ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills **TUN DISP** visas i teckenfönstret.

⇒ Tryck på ◀ eller ▶ (7) för att välja mellan **CLOCK** och **FREQUENCY**.

⇒ Tryck två gånger på **MENU** (8).

## Trafikradio

Denna apparat är utrustad med en RDS-EON-radiomottagare. EON står för **E**nhan**C**ed **O**ther **N**etwork.

Funktionen innebär att mottagningen automatiskt flyttar från station utan trafikradio till samverkande trafikradiostation, när denna sänder trafikmeddelande.

Efter trafikmeddelandet återgår mottagningen till innan spelad station.

### Företräde för trafikmeddelanden Till/Från

⇨ Tryck **kort** på **TRAF** (6).

När företräde för trafikmeddelanden är aktiverat, lyser symbolen Kö i teckenfönstret.

### Observera

En varningssignal hörs om:

- Du lämnar mottagningsområdet för den trafikradiostation Du lyssnar på.
- Du tar emot en trafikradiostation och volymen är inställd på minimum (0) eller om Du lyssnar på cd, cd-växlare eller AUX och lämnar mottagningsområdet för den inställda trafikradio-stationen och den då startade automatiska sökningen inte hittar någon ny trafikradiostation.
- Du byter från en trafikradiostation till en station utan trafikradio.

I dessa fall kan Du antingen koppla från Företräde för trafikmeddelanden eller byta till en trafikradiostation.

### Inställning av volym för trafikmeddelanden

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills TA VOLUME visas i teckenfönstret.
- ⇨ Justera volymen med knapparna ◀▶ (7).

När inställningen är färdig:

- ⇨ Tryck två gånger på **MENU** (8).

### Hinweise:

- Du kan även justera volymen för trafikmeddelanden direkt under pågående meddelande. Använd volymreglaget (4).
- Du kan ställa in volymbalans för trafikmeddelanden. Mer information finns i kapitlet "Ljud".

## Cd-spelare

Med denna apparat kan Du spela vanliga ljud-cd:ar och skrivbara cd-skivor (cd-r, cd-rw) med diameter 12 eller 8 cm.


 Fara för allvarlig skada på cd-läsaren!

Använd aldrig cd-skivor med annan, ej rund omkretsform ("shape-cd"). Vi fransäger oss allt ansvar för skador på cd-läsaren som uppkommer genom inmatning av därtill ej lämpliga skivor.

Bästa förutsättningar för felfri funktion erhålls med ljudskivor som bär logotypen "compact disc". Skivor med kopieringsskydd kan ge problem vid spelning. Blaupunkt kan inte garantera felfri funktion för kopieringsskyddade skivor!

## Starta cd-spelare

Om ingen cd-skiva finns i läsaren:


- ⇨ Lägg in cd:n med den tryckta sidan uppåt i läsaren  och för in den med lätt hand tills Du känner ett visst motstånd.

Cd-skivan dras då automatiskt in i enheten.

Rör inte enheten medan den drar in skivan.

Cd:n börjar spela.

## Observera



- Om tändningen varit frånkopplad innan skivan matades in måste apparaten först tillkopplas med knapp  innan skivan börjar spela.




Om det redan ligger en cd-skiva i läsaren:

- ⇨ Tryck på **SRC**   (ev. flera ggr) tills CD visas i teckenfönstret.

Spelningen av skivan återupptas där den avbröts.



## Välja spår

- ⇨ Tryck på en av pilknapparna   (7) för att välja nästa resp. föregående spår.

För att återstarta aktuellt spår från början: Tryck en gång på  eller  .



## Snabbt spårbyte

För att snabbt hoppa mellan skivans spår framåt eller bakåt:

- ⇨ Håll en av knapparna   (7) tryckt tills snabbt spårbyte bakåt eller framåt börjar.

## Snabbspolning (medhörning)

För att snabbt spola framåt eller bakåt:

- ⇨ Håll en av knapparna   (7) tryckt tills snabbsökning bakåt resp. framåt startar.

## Slumpvis spelning titel (MIX)

- ⇨ Tryck på **5 MIX** .

I teckenfönstret visas kort MIX CD och symbolen MIX i teckenfönstret tänds. Nästa, slumpvis valda spår spelas.

## Avsluta slumpspelning

- ⇨ Tryck en gång till på **5 MIX** .

MIX OFF visas kort i teckenfönstret och MIX-symbolen slocknar.

## Presentera spår (SCAN)

Du kan få alla spår på cd-skivan presenterade kort.

- ⇨ Håll **MENU** (8) tryckt i minst två sekunder.

Nästa spår på skivan presenteras.

## **Observera**

- Presentationstiden går att ställa in. För inställning av presentationstid, se avsnittet "Inställning av presentationstid" i kapitlet "Radio".

## **Avsluta presentation, fortsätta lyssna på spår**

- ⇨ När Du vill avsluta presentationen: Tryck på **MENU** (8).

Det spår som just presenteras fortsätter att spela.

## Upprepa spår (REPEAT)

Om Du vill spela ett spår upprepade gånger:

- ⇨ Tryck på **4 RPT** (10).

RPT TRCK visas kort i teckenfönstret och symbolen RPT tänds. Spåret upprepas tills funktionen avslutas.

## **Avsluta Upprepning**

När Du vill avsluta funktionen upprepning:

- ⇨ Tryck en gång till på **4 RPT** (10).

RPT OFF visas kort i teckenfönstret och symbolen RPT släcks. Spelningen fortsätter normalt.

## Avbryta spelning (PAUSE)

- ⇨ Tryck på **3** (10).

Teckenfönstret visar PAUSE.

## **Avsluta paus**

- ⇨ Tryck (under pausen) på **3** (10). Återgivningen fortsätter.

## Visningsalternativ

Vid spelning av cd kan Du välja mellan två visningsalternativ:

- spårets nummer och aktuell tid
- spårets nummer och speltid
- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på **▼** eller **▲** (7) (ev. flera ggr) tills CD DISP visas i teckenfönstret.
- ⇨ Tryck på **◀** eller **▶** (7) för att välja mellan PLAY TIME och CLOCK.
- ⇨ Tryck två gånger på **MENU** (8).

## Trafikmeddelande i läge Cd

Om vill ta emot trafikmeddelanden när Du spelar cd-skivor:

- ⇨ Tryck på **TRAF** (6).

När företråde för trafikmeddelanden är aktiverat, lyser symbolen Kö i teckenfönstret. Mer information finns i kapitlet "Mottagning av trafikmeddelanden".

## Ta ut cd-skiva

- ⇨ Tryck på utmatningsknappen Eject (3) bredvid cd-facket.

Cd-skivan matas ut.

- ⇨ Ta ut cd-skivan.

## **Observera**

- Om Du inte tar ut den framskjutna skivan, dras den automatiskt in igen efter ca 10 sekunder.
- Det går att mata ut skivor även om apparaten är fränkopplad eller när Du spelar radio, cd-växlare eller AUX.



# CD-VÄXLARE

## Cd-växlare

### Observera

- Information om hantering av cd-skivor, hur man lägger i skivorna och allmänt hanterar cd-växlaren, finns i bruksanvisningen för cd-växlaren.




### Starta cd-växlare

- Tryck på **SRC**   (ev. flera ggr) tills CHANGER visas i teckenfönstret.

Spelningen startar med det första spåret på den första spelbara cd-skivan i växlaren.

### Välja cd-skiva

För att flytta uppåt eller nedåt mellan cd-skivorna:

- Tryck på  eller   (ev. flera ggr.).

### Observera

- Tomma fack i växlaren och fack med ogiltiga cd-skivor ignoreras.




### Välja spår

För att flytta uppåt eller nedåt till ett annat spår på aktuellt cd-skiva:

- Tryck på  eller   (ev. flera ggr.).









### Snabbspolning (medhörning)

För att snabbt spola framåt eller bakåt:

- Håll en av knapparna    tryckt tills snabbsökningen bakåt resp. framåt startar.

## Visningsalternativ

Följande visningsalternativ kan väljas för läge cd-växlare:

- spårets nummer och speltid (TRCK-TIME)
  - spårets nummer och aktuell tid (TRCK-CLK)
  - cd-nummer och spårets nummer (CD-TRCK)
  - cd-nummer och aktuell tid (CD-CLK)
  - cd-nummer och speltid (CD-TIME)
- Tryck på **MENU** .
  - Tryck på  eller   (ev. flera ggr) tills CDC DISP visas i teckenfönstret.
  - Tryck på  eller   (ev. flera ggr) tills önskat alternativ visas.
  - Tryck två gånger på **MENU** .

### Upprepa enskilt spår eller enskild skiva (REPEAT)

För att upprepa aktuell titel:

- Tryck kort på **4 RPT** .

I teckenfönstret visas kort RPT TRCK och symbolen RPT tänds.

För att upprepa aktuell cd-skiva:

- Håll **4 RPT**  tryckt minst två sekunder.

I teckenfönstret visas kort RPT DISC och symbolen RPT i teckenfönstret tänds.

### Avsluta Upprepning

För att avsluta pågående upprepning av aktuellt spår resp. aktuell cd-skiva:

⇨ Tryck kort på **4 RPT** (10).

RPT OFF visas och symbolen RPT slocknar i teckenfönstret.

### Spela titlar i slumpvis ordningsföljd (MIX)

Om Du vill låta en slumpgenerator avgöra i vilken ordningsföljd den aktuella skivans spår ska spelas:

⇨ Tryck kort på **5 MIX** (10).

I teckenfönstret visas kort MIX-CD och symbolen MIX tänds.

Om Du vill att spårerna från samtliga skivor i magasinet ska spelas i slumpvis ordningsföljd:

⇨ Håll **5 MIX** (10) tryckt minst två sekunder.

I teckenfönstret visas kort MIX ALL och symbolen MIX tänds.

### Avsluta slumpspelning

⇨ Tryck kort på **5 MIX** (10).

MIX OFF visas och MIX slocknar i teckenfönstret.

### Presentera samtliga spår på alla skivor (SCAN)

Om Du vill höra de första sekunderna av samtliga spår på alla skivor i magasinet i stigande ordningsföljd:

⇨ Håll **MENU** (8) tryckt minst 2 sekunder.

I teckenfönstret visas TRK SCAN och numret för spelat spår blinkar.

### Avsluta SCAN

Om Du vill avbryta presentationen:

⇨ Tryck kort på **MENU** (8).

Det spår som just presenteras fortsätter att spela.

### Observera

- Presentationstiden går att ställa in. För inställning av presentationstid, se avsnittet "Inställning av presentationstid" i kapitlet "Radio".

### Avbryta spelning (PAUSE)

⇨ Tryck på **3** (10).

Teckenfönstret visar PAUSE.

### Avsluta paus

⇨ Tryck (under pausen) på **3** (10).

Återgivningen fortsätter.

# CLOCK - TID

## Clock - Tid

### Visa tid

För att kort visa aktuell tid:

- ⇨ Håll **SRC**  (2) tryckt tills aktuell tid visas i teckenfönstret.

### Ställa tiden

För att ställa in tiden:

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).
- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills **CLOCK SET** visas i teckenfönstret.
- ⇨ Tryck på ◀ (7).

Teckenfönstret visar tiden. Timmarna visas blinkande och kan ändras.

- ⇨ Ställ in rätt timme med knapparna ▼/▲ (7).

När rätt timme är inställd:

- ⇨ Tryck på ▶ (7).

Minuterna visas blinkande.

- ⇨ Ställ in rätt minut med knapparna ▼/▲ (7).
- ⇨ Tryck två gånger på **MENU** (8).

### Välja 12- eller 24-timmars visning

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).

Teckenfönstret visar **MENU**.

- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills **24 H MODE** resp. **12 H MODE** visas i teckenfönstret.
- ⇨ Tryck på ◀ eller ▶ (7) för att välja mellan visningsalternativen.

När inställningen är färdig:

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).

### Permanent visning av aktuell tid när apparaten är frånkopplad men tändningen tillslagen

För att visa tiden vid frånkopplad apparat och tillkopplad tändning:

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).

Teckenfönstret visar **MENU**.

- ⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr.) tills **CLOCK OFF** resp. **CLOCK ON** visas i teckenfönstret.
- ⇨ Tryck på ◀ eller ▶ (7) för att välja visningssätt **ON** (till) eller **OFF** (från).

När inställningen är färdig:

- ⇨ Tryck på **MENU** (8).

### Kortvarig visning av aktuell tid när apparaten är frånkopplad

För att kort visa tiden vid frånkopplad apparat:

- ⇨ Tryck på **SRC**  (2).

Teckenfönstret visar tiden under åtta sekunder.

## Ljud

Du kan ställa in ljudklangen (bas och diskant) separat för varje ljudkälla (dvs. radio, cd, cd-växlare, AUX).

Inställningarna av volymbalans (balans vä/hö, balans bak/fram) gäller gemensamt för alla ljudkällor (utom trafikmeddelande).

Balans fram/bak och balans hö/vä för trafikmeddelanden kan **endast ställas in under pågående** trafikmeddelande.

### Bas

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

BASS visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ▼ eller ▲ ⑦ för att ställa in basen.

När inställningen är färdig:

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

### Diskant

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

BASS visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ► ⑦ (ev. flera ggr) tills TREBLE visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ▼ eller ▲ ⑦ för att ställa in diskanten.

När inställningen är färdig:

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

### Volymbalans höger/vänster

För att ställa in volymbalansen vänster/höger:

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

BASS visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ► ⑦ (ev. flera ggr) tills BAL visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ▼ eller ▲ ⑦ för att ställa in volymbalans höger/vänster.

När inställningen är färdig:

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

### Volymbalans fram/bak

För att ställa in volymbalansen fram/bak (fader):

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

BASS visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ► ⑦ (ev flera ggr) tills FADER visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ▼ eller ▲ ⑦ för att ställa in volymbalans fram/bak.

När inställningen är färdig:

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

### Förprogrammerade equalizerinställningar

Denna apparat är utrustad med en equalizer med förprogrammerade inställningar för ROCK, POP och CLASSIC.

För att välja en förprogrammerad equalizerinställning:

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

BASS visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ► ⑦ (ev. flera ggr) tills POP, ROCK, CLASSIC resp. EQ OFF visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ▼ eller ▲ ⑦ för att välja en förinställning eller välj EQ OFF för att koppla från equalizern. Om Du väljer en förinställning visas detta permanent i teckenfönstret.

När inställningen är färdig:

⇨ Tryck på **AUDIO** ⑨.

**X-BAS**

Med X-BAS kan Du höja basåtergivningen vid låga volymer.

Vald X-BAS-inställning gäller för alla ljudkällor (radio, cd, cd-växlare och AUX).

Höjningen genom X-BAS kan ställas in i steg mellan 1 och 3.

X-BASS OFF innebär att X-BAS-funktionen är fränkopplad.

**Ställa in höjning genom X-BAS**

⇨ Tryck på **AUDIO** (9).

BASS visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ► (7) (ev. flera ggr) tills XBASS och aktuell inställning visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills önskad inställning visas i teckenfönstret.

När inställningen är färdig:

⇨ Tryck på **AUDIO** (9).

**Ställa in nivåvisare**

Med nivåvisaren kan Du i teckenfönstret under pågående inställning kortvarigt se symboler som förtydligar volymnivå och ljudklang.

När ingen inställning pågår visar nivåvisaren toppvärde för musik eller tal. Nivåvisaren kan kopplas till eller från.

⇨ Tryck på **MENU** (8).

Teckenfönstret visar MENU.

⇨ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills PEAK LVL visas i teckenfönstret.

⇨ Tryck på ◀ eller ▶ (7) för att välja mellan PEAK ON (till) och PEAK OFF (från).

När inställningen är färdig:

⇨ Tryck två gånger på **MENU** (8).

## Externa ljudkällor

**Istället** för en cd-växlare kan Du ansluta en annan ljudkälla med line-utgång. Du kan t.ex. ansluta en bärbar cd-spelare, en md-spelare eller en MP3-spelare.

För anslutningen behöver Du en passande adapterkabel. Denna kabel (Blaupunkt nr.: 7607 897 093) kan Du köpa hos Din Blaupunkt fackhandel.

### Observera

- Om ingen cd-växlare är ansluten, måste ingången AUX aktiveras i meny.

### AUX-ingång Till/Från

⇒ Tryck på **MENU** (8).

Teckenfönstret visar MENU.

⇒ Tryck på ▼ eller ▲ (7) (ev. flera ggr) tills AUX OFF resp. AUX ON visas i teckenfönstret.

⇒ Tryck på ◀ eller ▶ (7) för att koppla AUX från resp. till.

När inställningen är färdig:

⇒ Tryck på **MENU** (8).

### Observera

- När AUX-ingången är tillkopplad, kan den väljas med **SRC** (2). AUX INPUT visas då i teckenfönstret.

## Tekniska data

### Förstärkare

Uteffekt: 4 x 25 watt sinus enligt DIN 45 324 vid 14,4 V  
4 x 45 watt max effekt

### Radiomottagare

Frekvensband Europa  
FM (UKV) : 87,5 - 108 MHz  
MV : 531 - 1 602 kHz  
LV : 153 - 279 kHz

Ljutfrekvensomfång (FM):  
35 - 16 000 Hz

### Cd

Ljutfrekvensomfång:  
20 - 20 000 Hz

### Förförstärkare ut

4 kanaler: 2 V

### Ingångskänslighet

AUX in: 2 V / 6 kΩ

**Vikt:** 1,33 kg

Med reservation för ändringar!

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 0800 400 1010	0800 400 1040	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 2185 00144	2185 00165	
Spain	(E) 902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S) 08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H) 76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA) 800-950-2528	708-6817188	
Brasil			
(Mercosur)	(BR) 0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia			
(Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

## Gerätepass

Name: .....

Typ: **7 646** .....

Serien-Nr.: **BP** .....

 **BLAUPUNKT**

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

